

Berlin, 23 de Octubre de 1978

059182

lib / S/ND

Al señor
Ministro del Interior
del Gobierno Militar en Chile
Don Sergio Fernandez Fernandez
Edificio Diego Portales
Santiago Chile

I. L. O. REGISTRY-GENEVA
22 NOV 1978
TUR 1-12-0
With

no action
~~CONF~~

Ref.: Prohibición de Sindicatos en Chile

Por la presente protestamos contra la prohibición de centenares de organizaciones sindicales en Chile, dispuesta por su gobierno.

Indignación nos ha causado el saber que, en los hechos, le esté prohibido al pueblo organizarse sindicalmente, en especial cuando la situación social y economía en Chile es una catástrofe. Con estas medidas el Gobierno Chileno está en total contradicción con sus proclamaciones de respeto a los Derechos Humanos.

Como sindicalistas activos, exigimos:

1. que se autorice el funcionamiento normal para todos los grupos sindicales;
2. la inmediata puesta en libertad de todos los detenidos sindicales;
3. la anulación del control militar en las actividades sindicales, como asimismo la devolución de todos los materiales que a estas organizaciones les fueron requisadas.

betr.: Verbot der Gewerkschaften in Chile

Mit diesem Brief protestieren wir gegen das Verbot von Hunderten von Gewerkschaftsorganisationen in Chile.

Mit Empörung haben wir festgestellt, daß der Bevölkerung dadurch faktisch die Möglichkeit genommen wurde, sich zu organisieren, gerade in einer für sie katastrophalen sozialen und ökonomischen Situation. Mit diesen Maßnahmen stellt sich die chilenische Militärregierung in totalen Widerspruch zu der von ihr ständig behaupteten Einhaltung der Menschenrechte.

Als aktive Gewerkschafter fordern wir:

1. die sofortige Zulassung aller Gewerkschaftsorganisationen
2. die sofortige Freilassung aller verhafteten Gewerkschafter
3. die Aufhebung der militärischen Überwachung und die Rückgabe allen beschlagnahmten Materials.

Unterschrift	Adresse		Gewerkschaft
W. K. K. K.	HEKTORSTR. 2	1 BERLIN 31	IAU-STEINE-ERDEN
H. Winkes	St. H. park. Pl. 15	1 " 12	"
R. Fischer	SCHLOFERSTR. 50	1 " 12	BSE
H. Zimmann	Fehmar. u. Str. 19	1 - 65	BSE
E. Behr	Gitschinski Str. 64	1/61	BSE
H. Villike	Vorbergstr. 23	1/61	10 BSE
H. Miedel	Schlüterstr. 56	1 Berl 12	Bau-Steine-Erden
D. D. D.	Niedstr. 26	1 Berlin 47	10 BSE
..	PFADFINDERWEG 9	1 BERLIN 28	10 BSE
.. Leo Hölcher	Goslauer Pl. 6	1 Berlin 10	10 BSE
.. Claus Wagner	Petruroweg 98	1 " 44	BSE
Hirshmann Bitter	Trautenaust. 9	1 Berlin 31	BSE
S. Krüger	Trautenaust. 9	1 Berlin 31	BSE
G. G.	Co. r. r. r. 3	1 Berlin 50	10 Bau-Steine Erden